AUSTRALIA $1.50 · CANADA $1.00 · FRANCIA 1.00 EURO · NUEVA ZELANDA $1.50 · REINO UNIDO £.50 · EUA $1.00

EL MILITANTE

ADENTRO

Encuentro Asia-Pacífico impulsa apoyo a Revolución Cubana

— PÁGINA 14

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 76/NO. 42 19 DE NOVIEMBRE DE 2012

1 138 lectores nuevos yendo de puerta en puerta

POR LOUIS MARTIN

Los distribuidores y lectores del *Militante* vendieron 201 suscripciones durante la tercera semana de nuestro esfuerzo internacional para inscribir a 3500 suscriptores para el 16de diciembre. El esfuerzo se concentra en ventas de puerta en puerta en barrios obreros. Esto nos da un total de 1 138 hasta la fecha.

"Quisiera renovar mi suscripción y hacer una contribución al Fondo para Prisioneros", escribió un lector desde una prisión en Florida con su cheque a

Sigue en la página 12

Campaña de suscripciones al 'Militante'

Oct. 13 - Dic. 16 (semana 3)

País	cuota	ventas	%	3,500
EE.UU.				
Yakima, WA†	**10**	**9**	**90%**	
Longview, WA†	**8**	**6**	**75%**	
Claysville PA†	**5**	**3**	**60%**	
Presos†	**5**	**3**	**60%**	
Seattle	**210**	**103**	**49%**	
Washington	**110**	**45**	**41%**	
Greensboro†	**5**	**2**	**40%**	
New Orleans†	**5**	**2**	**40%**	
Redding, CA†	**5**	**2**	**40%**	
Houston	**150**	**57**	**38%**	
Des Moines	**180**	**67**	**37%**	
Minneapolis	**175**	**63**	**36%**	
Los Angeles	**200**	**71**	**36%**	
Omaha, NE†	**80**	**26**	**33%**	
Miami	120	38	32%	
Lincoln,NE	35	9	26%	
Filadelfia	150	30	20%	
San Francisco	225	45	20%	
Atlanta	185	35	19%	
Tampa†	15	2	13%	
Rio Grand V, TX†	25	1	4%	
Boston		34		
Chicago		72		
Nueva York		160		Debe ser
Total EE.UU.	**1903**	**885**	**47%**	**1138**
REINO UNIDO				
Manchester	**80**	**36**	**45%**	
Londres	**200**	**80**	**40%**	
Total Reino U.	**280**	**116**	**41%**	
CANADA	**140**	**57**	**41%**	
NUEVA ZELANDA	**130**	**47**	**36%**	
AUSTRALIA	**90**	**33**	**37%**	
Total	**2543**	**1138**	**32%**	
Debe ser	**3500**	**1167**	**33%**	

† Nueva en la tabla

Celebran fin de campaña PST, lanzan candidato en Los Angeles

POR JOHN STUDER

"Nos han bombardeado con la cobertura de las campañas en los medios: anuncios, encuestas y bustos parlantes", dijo James Harris, el candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para presidente de Estados Unidos, a sus partidarios que escuchaban desde 35 localidades a través de una teleconferencia la noche de las elecciones a un evento de la campaña celebrado en Los Angeles.

"Los gobernantes estadounidenses y sus medios de comunicación se están esmerando en convencernos que tenemos mucho en juego en que si Barack Obama o Mitt Romney va a ser el próximo presidente de Estados Unidos", dijo Harris. "Gane quien gane la clase trabajadora irá al paredón".

Ambos candidatos no solamente tienen planes para atacar a la clase trabajadora de una forma u otra, dijo Harris, y las diferencias entre ellos, si es que existen, son muy pocas.

"Ambos candidatos dicen que están de acuerdo con la retirada de tropas de Afganistán en 2014", dijo Harris, "aun-

Sigue en la página 12

Respuesta al huracán muestra verdadera cara del capitalismo

'El gobierno no hizo nada para prepararnos para esto'

Reuters/Mike Segar

Matthew Czirr limpia escombros de casa de su abuela en Staten Island, Nueva York, el 7 de noviembre. Cae nieve al acercarse otra tormenta y se insta evacuar algunas áreas.

POR EMMA JOHNSON

NUEVA YORK—Al azotar la costa este de Estados Unidos la peor tormenta en esta parte del país en décadas, los trabajadores tuvieron que hacer frente a sus efectos devastadores por su propia cuenta.

El gobierno hizo muy poco para preparar a la gente a pesar del hecho de que tomó siete días para que el huracán Sandy llegara a la costa este. A las 8 pm del lunes 29 de octubre el centro de la tormenta tocó tierra cerca de Atlantic City, Nueva Jersey. La oleada de la tormenta alcanzó un récord de más de 14 pies (4 metros) cuando llegó al puerto de Nueva York.

Durante toda la noche los vientos, las lluvias e inundaciones golpearon a Nueva Jersey y Nueva York. Para el 3 de noviembre la cifra de muertos reportados en Estados Unidos era de 109. De las 40 muertes reportadas en Nueva York, la mitad fueron en Staten Island.

En la península de Rockaway en Queens 111 casas fueron arrasadas por un incendio y 20 fueron dañadas en la madrugada del martes en la zona de

Sigue en la página 15

Sudáfrica: mineros del carbón protestan muerte de 2 huelguistas

The Witness

Mineros del carbón, que pertenecen a dos sindicatos diferentes, el NUM y el AMCU, marchan con miembros de la comunidad el 3 de noviembre para protestar la muerte de dos huelguistas a manos de guardias de la empresa y para exigir aumentos salariales en Dundee, Sudafrica.

POR SETH GALINSKY

El 31 de octubre guardias privados mataron a dos huelguistas en una mina de carbón de la empresa Forbes and Manhattan Coal Corp. en la provincia KwaZul-Natal en Sudáfrica. Alrededor de 900 trabajadores han estado en huelga en las dos minas subterráneas y una planta de procesamiento de la compañía canadiense desde el 17 de octubre.

Los mineros de carbón se encuentran entre los miles que se han declarado en huelga para exigir mejores salarios y otras demandas en las industrias de platino, oro y cromo de Sudáfrica.

Los mineros muertos Alfred Mzikayifani Mdiyako, de 58 años y Sanele Mthethwa, de 39, estaban participando en una línea de piquetes en

Sigue en la página 13

Huracán Sandy: Gobierno de Cuba organiza respuesta y reconstrucción

POR SETH GALINSKY

El gobierno revolucionario de Cuba hizo preparativos en la isla para el huracán Sandy y dirigió la movilización de decenas de miles de trabajadores para responder a las necesidades de la población en las zonas afectadas y para reparar los daños.

Sandy azotó el oriente de Cuba el 26 de octubre con vientos de hasta 110 millas por hora, solo 1 milla por debajo de los vientos de un huracán de categoría 3, y con ráfagas de hasta 150 millas por hora. Santiago, la segunda ciudad más grande del país con 500 mil habitantes, "parece como una ciudad que acaba de ser bombardeada", dijo Raúl Castro, presidente del Consejo de Ministros de Cuba después de inspeccionar la zona. Castro prometió permanecer en Santiago hasta que se restaure la electricidad.

La perdida de vidas se mantuvo al mí-

Sigue en la página 15

Rostro del capitalismo

Viene de la portada

Breezy Point.

El impacto sobre millones de personas es muy diferente dependiendo de la clase social.

Trabajadores asalariados perdieron entre dos y siete días de pago. Para los que tienen profesiones a sueldo fue como tener un día libre.

Los trabajadores en las zonas más afectadas tuvieron que depender de familiares, amigos y los esfuerzos dispersos de voluntarios para resolver problemas de vivienda, higiene, alimentos, agua y ropa. Mientras tanto, a menudo los comerciantes subieron los precios de las necesidades básicas.

Al igual que con el huracán Irene el año pasado, el alcalde Michael Bloomberg ordenó la evacuación de 375 mil residentes de las tierras bajas en la "Zona A" de Manhattan, Brooklyn, Queens, el Bronx y Staten Island. Los trabajadores tenían que averiguar por si mismos a dónde ir y cómo llegar. Contemplaron los desafíos y los riesgos de sus opciones; muchos ignoraron la orden. Bloomberg los llamó "egoístas". El gobernador de Nueva Jersey Christopher Christie además añadió el calificativo de "estúpidos".

Más de 8.1 millones de casas y negocios en siete estados quedaron sin electricidad. En Nueva Jersey afectó a 2.5 millones. Un 62 por ciento del estado quedó en la oscuridad. En Nueva York, 2 millones de personas se quedaron si luz. Las zonas sin electricidad incluyeron la mayor parte del bajo Manhattan.

Wall Street fue uno de los primeros lugares donde la electricidad fue restaurada y Bloomberg personalmente sonó la campana de apertura en la Bolsa de Valores de Nueva York el 31 de octubre.

"A pesar de que gran parte de Nueva York todavía sufría los efectos de los cortes de energía, inundaciones y daños causados por el viento, la bolsa funcionó sin problemas en Nueva York", escribió el *London Telegraph* del 31 de octubre.

El presidente Barack Obama voló sobre partes devastadas de Nueva Jersey en un helicóptero con el gobernador Christie. A Bloomberg nadie lo vio en los barrios obreros devastados de Nueva York. El 3 de noviembre decidió hacer acto de presencia y tomar algunas fotos en Far Rockaway, un barrio obrero, predominantemente de negros, en Queens. Es una de las zonas más afectadas de la ciudad y todavía carecía de agua. Bloomberg no fue bien recibido y su visita fue muy corta. Soportó un minuto de comentarios airados y preguntas. "¿Cuándo vamos a conseguir un poco de p….. ayuda aquí, en serio?", gritó una mujer. "¡Aquí todo el mundo y ni siquiera una botella de agua!", comentó un hombre. Flanqueado por su seguridad, el alcalde se subió a su SUV.

El Comité Contra la Violencia Anti-Asiática (CAAAV), un grupo comunitario basado en el barrio chino, organizó un gran esfuerzo voluntario para llegar a los residentes del bajo Manhattan y Brooklyn en las zonas afectadas. Se informó en su sitio web el 4 de noviembre que la policía trató de impedir sus actividades y que "hoy fue un día más en el que no había información de los funcionarios de la ciudad y tampoco aparecieron por ningún lado".

Mark Torres, un voluntario de la CAAAV, se unió a un grupo de ciclistas que llevaban suministros a la muy afectada zona de Red Hook en Brooklyn el 4 de noviembre.

El dijo que FEMA, Bloomberg y la Cruz Roja no estaban haciendo nada allí. "De hecho, la Guardia Nacional demanda que la gente llene un formulario para poder recibir ayuda. El formulario pregunta el estatus migratorio; sin papeles = sin ayuda".

Staten Island gravemente afectada

Parte del vecindario New Dorp en Staten Island está en una zona elevada. Casas enormes salpican las colinas, donde los equipos de trabajo están ocupados limpiando los árboles caídos. El panorama es totalmente diferente fuera de New Dorp, la zona baja que se extiende hasta la playa, donde viven muchos trabajadores.

Todavía se ven bienes empapados de los sótanos, que fueron sacados a la calle por los residentes y voluntarios, y que los equipos de saneamiento aun no han recogido. Siete días después de que golpeó el huracán Sandy, este barrio todavía está sin electricidad. Las calles están llenas de escombros apilados que alcanzan 2 a 3 metros de altura.

Tony Ciaramella, un trabajador postal jubilado, describió una casi total falta de respuesta del gobierno a la destrucción que enfrenta el pueblo trabajador. "Nada de lo que se ha dicho o hecho antes nos preparó para esto".

Cerca de 400 mil personas en Nueva York viven en viviendas públicas. Edificios altos de ladrillo que a menudo están cerca de la orilla del rio. La zona más afectada de Manhattan, el Lower East Side, tiene muchos proyectos de este tipo. Algunas partes sufrieron grandes inundaciones. Toda la zona estaba sin electricidad y algunas partes perdieron el agua.

"Se necesita un lugar donde ir y alguna manera de llegar allí", dijo Natalie Rizzo, una trabajadora de un centro de salud voluntario. "Si no tienes familia, ¿a dónde vas?"

Los residentes en el proyecto Jacob Riis están tratando de volver a la normalidad. Algunos residentes le dijeron al *Militante* que no habían salido de su apartamento durante casi una semana.

El 5 de noviembre las temperaturas bajaron a los 30 y tanto grados Fahrenheit por la noche, con 140 mil casas y apartamentos que aun no tienen electricidad.

"Se puede uno morir del frío", advirtió Bloomberg, según el *Daily News* del 4 de noviembre. Y ofreció un consejo: "Si ves a alguien temblando incontrolablemente o incoherente, consíguele una manta o una bolsa de agua caliente".

El *News* también informó que "Bloomberg admitió que no existe un plan integral para albergar a las víctimas más afectadas". El ayuntamiento estima que hasta 40 mil personas necesitan ser reubicadas, la mitad viven en viviendas públicas.

Respaldan a trabajadores de mercados en California

Militante/Betsey Stone

OAKLAND, California—El 20 de octubre 200 personas se manifestaron afuera del supermercado Mi Pueblo aquí contra los ataques a los trabajadores indocumentados por parte de la empresa.

Los manifestantes portaban carteles solicitando el boicot de Mi Pueblo para responder a la intimidación y el despido de trabajadores que luchaban por la representación sindical y protestar la participación de los dueños en E-Verify, un programa que verifica el estatus migratorio de los trabajadores.

También exigían que el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas ponga fin a su auditoria de inmigración de la empresa.

El llamado a un boicot a los 21 mercados de Mi Pueblo en el área de la Bahía, Salinas y el Valle de San Joaquín fue iniciado por la Campaña de Justicia para los Mercados, una coalición de sindicatos, iglesias y grupos comunitarios. La manifestación fue organizada por La Coalición por la Dignidad y la Resistencia.

"Las auditorias I-9 deben ser suspendidas cuando existe un conflicto laboral", declaró la coalición el 8 de octubre. "Tal es el caso de Mi Pueblo donde hay un esfuerzo por la sindicalización por parte del Local 5 del sindicato de la industria alimenticia UFCW".

—BETSEY STONE

Gobierno de Cuba encabeza reconstrucción

Viene de la portada

nimo debido a las preparaciones y la labor de más de 1 200 unidades de defensa civil. Más de 340 mil familias fueron evacuadas de sus hogares. La mayoría se albergaron con familiares y amistades; 14 349 se albergaron en 432 centros de evacuación donde les sirvieron comidas preparadas en 278 cocinas, informó el diario cubano *Juventud Rebelde.*

Once personas murieron en Cuba a causa de la tormenta. En la provincia de Santiago, la zona más azotada, 137 mil hogares resultaron dañados, incluyendo 43 mil que perdieron sus techos y por lo menos 15 mil que fueron destruidas. Unas 52 mil viviendas sufrieron daños en la provincia de Holguín. Se cayeron postes eléctricos en Santiago y en Holguín así como en Granma y Guantánamo.

José Ramón Machado Ventura, primer vicepresidente del Consejo de Estado dijo que mantener a la población informada sobre el masivo esfuerzo de reconstrucción es esencial para que todos puedan tener "una clara percepción de lo complejo que es la situación" por todo el país, informó *Juventud Rebelde.*

Para diseminar la información, el semanario de Santiago *Sierra Maestra* se convirtió en diario el día posterior a la tormenta. Automóviles con altoparlantes pasaron por las calles transmitiendo noticias e instrucciones para prevenir enfermedades.

"Las autoridades han instalado radios y televisores en espacios públicos para informar a la población sobre los esfuerzos de ayuda, distribuyeron cloro para esterilizar el agua, y han priorizado el servicio eléctrico para los servicios estratégicos como hospitales y panaderías", informó Prensa Asociada el 29 de octubre.

Los esfuerzos de reconstrucción comenzaron tan pronto como pasó la tormenta. Más de 350 brigadas de trabajadores eléctricos de toda la isla partieron de inmediato hacia Santiago y Holguín para restaurar la electricidad. "Caravanas de camiones cargando cables y otros suministros para el sistema eléctrico" de Santiago comenzaron a llegar al día siguiente, destacó Reuters.

Castro anunció que se postergarían los ejercicios militares previamente anunciados para permitir la concentración de más personal en el esfuerzo de reconstrucción. Se enviaron equipos médicos y abastecimiento adicional para la región. El gobierno también tomó medidas para asegurar que todos los afectados por la tormenta recibieran comestibles y porciones adicionales de arroz, azúcar, pasta, huevos, galletas y garbanzos.

El 27 de octubre, *Juventud Rebelde* informó que 150 mil techos y 4 mil toneladas de cemento estaban en camino a las zonas afectadas por la tormenta. Los primeros 12 mil techos llegaron ese día.

Veinte trabajadores de una empresa de cítricos en Matanzas fueron a Campo Atena en Santa María, Santiago, para unirse a las reparaciones. "Cuando pasó el ciclón Michell [en 2001], nosotros estuvimos en una situación similar y contamos con la mano de Santiago de Cuba", dijo a CubaDebate Orestes Menéndez, uno de los voluntarios.

El Departamento de Cultura de Santiago de Cuba también ha organizado giras de teatro y grupos musicales en la provincia y centros de evacuación.

El *Miami Herald*, un periódico conocido por su oposición a la Revolución Cubana, destacó el esfuerzo. "En una ciudad conocida por su hospitalidad y por ser la cuna de la revolución, vecinos, y aún niños pequeños recogiendo ramas, se unen para ayudar a los que tienen menos", informó el *Herald* el 28 de octubre.

"Se están concentrando en la reconstrucción y cómo pueden ayudar el uno al otro", dijo al *Herald* el reverendo Luis del Castillo, obispo uruguayo jubilado que vive en Santiago.

Encuentro Asia-Pacífico insta apoyo a la Revolución Cubana

Evento en Sri Lanka cuenta con delegados de 20 países

POR RON POULSEN
Y JANET ROTH

COLOMBO, Sri Lanka—Una conferencia en solidaridad con la Revolución Cubana, realizada aquí del 20 al 21 de octubre, contó con la participación de más de 220 delegados de 18 países de Asia y del Pacífico. Organizada a iniciativa del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) y patrocinada por la Asociación de Amistad Sri Lanka–Cuba, fue el sexto encuentro de este tipo en la región desde 1995.

El evento se enfocó en oponerse a la prolongada guerra política y económica que Washington ha librado contra la Revolución Cubana y en la campaña para liberar a los cinco revolucionarios cubanos que el gobierno norteamericano ha mantenido presos por más de 14 años bajo cargos falsos. (Ver "¿Quienes son los Cinco Cubanos?" en esta página).

Llegaron delegaciones numerosas de India y de Bangladesh. La mitad de los delegados eran de Sri Lanka. También llegaron participantes de Australia, Camboya, China, Japón, Laos, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nepal, Corea del Norte, Nueva Zelanda, Filipinas, Corea del Sur, Timor Oriental y Vietnam, así como de Cuba y Estados Unidos.

La conferencia ofreció a los delegados una oportunidad para conocerse entre sí, intercambiar experiencias sobre su trabajo de solidaridad con la Revolución Cubana y reforzar su colaboración por toda la región.

Los delegados reconocieron en especial las gestiones del comité srilanqués para organizar la conferencia en Colombo con poco tiempo. La conferencia originalmente estaba programada para Phnom Penh, Camboya, en marzo, poco antes de una reunión cumbre de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) que estaba convocada para en abril en ese país. A última hora los anfitriones locales cancelaron abruptamente la conferencia de solidaridad.

Caridad Diego, miembro del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, quien encabezó la delegación cubana, agradeció a los organizadores srilanqueses. Recordó a los participantes que "apenas un mes después del triunfo de la Revolución Cubana en enero de 1959, Sri Lanka fue el primer país asiático en reconocer al nuevo gobierno revolucionario de Cuba".

En noviembre de 1962, cuando la llamada "crisis de los misiles" en Cuba, dijo, "muchos de los trabajadores portuarios en Sri Lanka salieron en huelga y se negaron a cargar o descargar barcos de Estados Unidos". Esto fue parte "de una campaña nacional para contrarrestar la amenaza de agresión norteamericana contra Cuba" durante ese enfrentamiento, cuando las movilizaciones disciplinadas y la disposición de combate del pueblo cubano lograron frenar la mano de Washington y evitar una guerra nuclear.

Diego dijo que hoy en Asia y el Pacífico hay comités que hacen campaña por la liberación de los Cinco Cubanos en 13 países, así como organizaciones de solidaridad con Cuba en 22.

Representantes de diversos partidos políticos y funcionarios electos de Sri Lanka hablaron en la sesión de apertura, incluido el invitado de honor Chamal Rajapaksa, presidente del parlamento. Dinesh Gunawardena, presidente de la Asociación de Amistad Sri Lanka–Cuba y del comité preparatorio nacional de la conferencia, así como ministro para el abastecimiento de agua y para el drenaje, condenó a Washington por usar "el arma del embargo, conocida más popularmente como el 'bloqueo a Cuba'", por más de 50 años. Gunawardena pidió apoyo a "la prolongada lucha por la libertad de los cinco patriotas cubanos presos" en Estados Unidos.

Apoyo cubano a Timor Oriental

En la sesión plenaria inicial hubo informes de la mayor parte de las delegaciones. Estanislau da Silva de Timor Oriental, diputado parlamentario y ex primer ministro de ese país, relató su experiencia directa con la solidaridad de Cuba hacia la lucha timorense por la independencia contra la ocupación militar indonesia apoyada por Washington. Da Silva dijo que nunca olvidaría su participación en el festival mundial de la juventud de 1978 en La Habana, cuando enemigos de la independencia de Timor Oriental estaban "presionando a Cuba" para que no aceptara una delegación de ese país. Los timorenses recibieron la bienvenida de la dirección cubana y marcharon en la ceremonia de inauguración como delegación nacional, mientras que otros delegados "se levantaron y nos aplaudieron", relató.

Da Silva observó que actualmente, "a pesar de sus propias dificultades económicas severas", Cuba ha formado a centenares de jóvenes médicos de Timor Oriental, y que alfabetizadores voluntarios cubanos están trabajando en su país. Merita Monteiro, recién egresada de la escuela cubana de medicina y presidenta de la Asociación de Amistad Timor Oriental–Cuba, también formó parte de la delegación de Timor Oriental, junto con la diputada parlamentaria Carmelita Moniz.

Alberto Betancourt Roa, vicepresidente de la Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba, ofreció una presentación clara e informativa de cómo la dirección cubana está afrontando los desafíos económicos de hoy.

Betancourt observó que "el gobierno de Obama ha intensificado el bloqueo", persiguiendo a compañías de otros países por no acatar las sanciones impuestas por Washington, como en el caso del banco holandés ING, al que recientemente le impuso una multa de 600 millones de dólares. Cuando vuelos de pasajeros entre Europa y Cuba sobrevuelan el territorio estadounidense, dijo Betancourt, todas las aerolíneas ahora tienen que entregar la lista de pasajeros por adelantado a las autoridades norteamericanas y Washington puede entonces "decidir quiénes pueden viajar".

La actual crisis del euro también ha golpeado duramente a Cuba, señaló el economista, porque las medidas del embargo norteamericano hacen prácticamente imposible que Cuba pague sus deudas con dólares norteamericanos. "Nos dan un precio en dólares pero tenemos que pagar en euros", moneda que ha perdido valor en relación al dólar.

'No volveremos al capitalismo'

Betancourt repasó con precisión algunas de las recientes medidas económicas en Cuba. Estas incluyen la reducción del tamaño y el alcance de las responsabilidades de numerosos ministerios y otras medidas encaminadas a eliminar obstáculos administrativos y aumentar la productividad. La distribución de tierras ociosas a decenas de miles de cubanos dispuestos a cultivarla ha sido una medida especialmente importante cuyo fin es aumentar el cultivo de alimentos.

"Cuba no se encamina a una economía capitalista", destacó. "Vamos a mantener los servicios sociales fundamentales, conquistas de la revolución. Nadie quedará desprotegido. Los principales medios de producción seguirán siendo propiedad del estado".

"Continuamos por el camino al socialismo", concluyó Betancourt.

A invitación de los organizadores de la conferencia, Mary-Alice Waters, presidenta de la editorial Pathfinder y dirigente del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos, presentó dos libros recién publicados por Pathfinder. Uno es *Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados.* El otro es *Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución*.

Ante los aplausos de los delegados, Waters señaló que en los últimos 25 años se ha distribuido casi un cuarto de millón de ejemplares de unos 60 libros y folletos de Pathfinder que ofrecen información verídica y exacta sobre la Revolución Cubana a nivel mundial, en su gran mayoría en Estados Unidos. "No se trata solo de solidaridad", dijo. "El comprender, defender y emular el camino que han seguido los trabajadores y agricultores de Cuba es decisivo para transformar a la clase trabajadora en Estados Unidos en una fuerza capaz de dirigir la revolución socialista venidera en la potencia imperialista más poderosa".

Los dos libros más recientes de Pathfinder sobre la Revolución Cubana se complementan, dijo Waters. Tienen que ver con "los millones de hombres y mujeres en Cuba que se transformaron y se convirtieron en seres humanos diferentes" en el transcurso de la lucha para hacer y defender la revolución.

Los Cinco Cubanos, dijo, relata las historias de Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González. "Al comportarse con valor, dignidad, creatividad y sentido de humor, y al brindar la solidaridad a otros luchadores que no dejan de resistir las condiciones que nos im-

Sigue en la página 13

Fotos del Militante por Baskaran Appu (arriba) y Martín Koppel (recuadro)

Arriba, más de 200 personas participaron en el Encuentro Asia-Pacífico en Solidaridad con Cuba del 20 al 21 de octubre. Recuadro, Estanislau da Silva, de Timor del Este, describió la solidaridad cubana con lucha por independencia de su país y entrenamiento de médicos timorenses hoy en día.

Quiénes son los Cinco Cubanos

Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González son revolucionarios cubanos que en los años 90 aceptaron la tarea de reunir información para el gobierno cubano sobre las actividades de grupos contrarrevolucionarios cubanoamericanos que operan en Florida. Estos grupos paramilitares, que se organizan en suelo norteamericano con casi total impunidad, tienen un largo historial de atentados dinamiteros, asesinatos y otros ataques mortíferos contra objetivos en Cuba y contra partidarios de la Revolución Cubana en Estados Unidos, Puerto Rico y otros países.

El 12 de septiembre de 1998, los cinco fueron arrestados por el FBI. Fueron acusados falsamente y declarados culpables de una serie de cargos, que incluían actuar como agentes no registrados y posesión de documentos de identidad falsos. Sin la más mínima prueba, tres de ellos fueron acusados de "conspiración para reunir y transmitir información sobre la defensa nacional".

Hernández también fue declarado culpable de conspiración para cometer asesinato bajo el pretexto de que él tuvo responsabilidad por el derribo en 1996 de dos avionetas piloteadas por el grupo contrarrevolucionario Hermanos al Rescate que habían invadido el espacio aéreo cubano a pesar de repetidas advertencias por el gobierno cubano. Está cumpliendo dos cadenas perpetuas más 15 años.

Todos menos René González siguen en prisión. Desde octubre de 2011 ha estado cumpliendo tres años de "libertad supervisada". Las autoridades estadounidenses le han negado regresar a Cuba utilizando como pretexto su doble nacionalidad. A su esposa, Olga Salanueva, le han prohibido la entrada a Estados Unidos al igual que a Adriana Pérez, esposa de Hernández.

Gana unión en lava-autos: ‘Claro, hay que luchar’

POR RÓGER CALERO

NUEVA YORK—Los trabajadores del lava-autos Webster Car Wash en el Bronx votaron 23 a 5 a favor de afiliarse al sindicato de trabajadores de almacenes RWDSU el 20 de octubre.

Los 28 trabajadores de Webster — propiedad de Lage Management Corp., propietaria de varias docenas de lava-autos— se convirtieron en el segundo establecimiento de lavado de autos sindicalizado de la ciudad. “Por mucho tiempo nos pagaban 5.50 dólares por hora, pero hace tres meses comenzaron a pagar 6.25 por que estábamos hablando de organizar un sindicato”, dijo Francisco López, un trabajador de Webster, al *Daily News*.

El 8 de septiembre los trabajadores del Astoria Car Wash en Queens votaron 21 a 5 a favor de sumarse al RWDSU. Ahora están luchando para ganar un contrato.

Los trabajadores exigen que se les pague el salario mínimo, horas extras, días de enfermedad, vacaciones y otros beneficios. En Webster, los trabajadores reciben 6.25 dólares la hora sin beneficios.

“Si no nos organizamos, seguirá el abuso, los despidos injustificados y el maltrato”, dijo al *Militante* Heriberto Hernández, trabajador en el Astoria Car Wash. El esfuerzo incluye a los trabajadores que lavan autos y a los mecánicos del centro de lubricación.

La campaña de sindicalización está organizada por el RWDSU y Se Hace Camino Nueva York, una organización comunitaria.

“Este negocio gana lo suficiente para pagar lo que estamos pidiendo”, dijo Hernández al *Militante*. “Por supuesto tendremos que luchar para conseguirlo”.

Partidarios de trabjadores repartieron volantes a los clientes que hacían fila para pasar por el lavado y les pidieron que apoyaran a los trabajadores entregando los volantes al pagar.

Uno de los clientes, que vió a un patrón arrugar el volante y tirarlo a la basura, le dijo al *Militante* que “le molestó” ver que el patrón hiciera eso.

Cortesía RWDSU

Trabajadores del Astoria Car Wash el 8 de septiembre, los primeros trabajadores de lavado de autos que eligieron ser miembros de la unión RWDSU en Nueva York.

Huelga de mineros del carbón en Sudáfrica

Viene de la portada

la entrada de la mina cuando la policía ordenó que los piquetes se movieran de allí. Cumplieron y continuaron la línea de piquetes en un lugar cercano.

“Vimos a uno de los gerentes de la mina montar guardias de la empresa Mbube Security en su furgoneta en la entrada de la mina y luego comenzaron a conducir en nuestra dirección”, informó Sphamandla Mncube, hijo de Midyako, al periódico *Witness*.. “Cuando los guardias saltaron de la furgoneta se dirigieron hacia nosotros disparando”.

No han arrestado ni presentado cargos contra los guardias por las muertes.

“¿Porqué no han detenido a nadie?”, dijo Bhekani Ngcobo, coordinador regional de la Unión Nacional de Mineros, en una entrevista telefónica. “Si los acusados de una matanza fueran trabajadores, nos arrestarían y no nos pondrían en libertad hasta que hubiera una investigación”.

En respuesta a preguntas sobre las muertes, el portavoz de la Forbes, James Duncan, dijo que no podía comentar, porque “la investigación criminal tiene que seguir su curso”.

A diferencia de las huelgas de unos 50 mil mineros de oro que terminaron recientemente y una huelga de más de 26 mil mineros en la empresa Anglo-American Platinum (Amplats) que aun continúa, la huelga en la Forbes Coal es una huelga “protegida”. Bajo la ley sudafricana, las huelgas se consideran protegidas si los trabajadores han recibido un certificado de huelga después de buscar la mediación, y han dado aviso de su intención de irse a la huelga con 48 horas de anticipación.

Las huelgas “no protegidas” han sido organizadas en gran parte por comités de huelga seleccionados por los mineros, sin la participación o el apoyo de funcionarios de la Unión Nacional de Mineros (NUM), un sindicato afiliado con el gobierno, o de la Asociación de Sindicatos de Mineros y de la Construcción (AMCU), descrita a menudo en la prensa sudafricana como una escisión de la NUM. Pero en esta huelga los funcionarios de la NUM y la AMCU junto con representantes de los trabajadores que no pertenecen a uno de estos dos sindicatos están trabajando juntos para coordinar su lucha para lograr mejores salarios y mejores condiciones de trabajo.

“Tenemos diferencias enormes”, dijo el portavoz de la compañía Duncan. “Los empleados están exigiendo un aumento salarial del 100 por ciento, la compañía ha ofrecido el 6 por ciento. La posición de la compañía es que es imposible que financiemos aumentos del 100 por ciento, ya que los mercados del carbón están extremadamente débiles”.

Los trabajadores ganan de 3 400 a 4 200 rand por mes (entre 400 y 480 dólares), unos de los mas bajos en la industria minera.

“Quiero más dinero porque trabajamos muy duro”, dijo por teléfono Baboangile Ndebele, de 36 años, quien trabaja instalando pernos de techo y es una de las muchas mujeres que trabajan bajo tierra. “El sueldo es muy bajo. Es muy oscuro, hay muchas sustancias químicas y mucho polvo”.

Los huelguistas no solo están exigiendo mejores salarios, dijo al *Militante* el organizador de la AMCU, Warton Mdaduli. “También estamos exigiendo que la licencia por maternidad remunerada se extienda de cuatro a seis meses. No regresaremos a trabajar hasta que ganemos nuestras demandas”.

Encuentro Asia-Pacífico en Sri Lanka

Viene de la página 14

pone el capitalismo, los Cinco encarnan las mejores cualidades de la revolución”, dijo Waters.

“Nuestra convicción de que los Cinco volverán a Cuba no se basa en expectativas de la buena voluntad del próximo jefe ejecutivo del imperialismo norteamericano, ya sea Obama o Romney”, dijo Waters. Solo un “jurado de millones”, usando las palabras de Hernández, puede ganar su libertad. Ese jurado se creará, explicó, a partir de la creciente resistencia del pueblo trabajador en el mundo frente a las consecuencias de la crisis económica mundial.

Esta fue la segunda conferencia regional Asia-Pacífico de solidaridad con Cuba que se celebra en Sri Lanka. La anterior, en 2008, se llevó a cabo durante los últimos meses de la guerra librada por el gobierno contra los Tigres de Liberación del Eelam Tamil. Las raíces de esta guerra, que duró 26 años, se remontan a la política de divide-y-vencerás del imperio británico, alimentada por décadas de medidas discriminatorias y ataques brutales contra la minoría tamil en Sri Lanka desde que el país ganó su independencia. La guerra terminó con la derrota de los Tigres de Liberación en 2009.

En conversaciones informales, numerosos delegados de Sri Lanka y otros países señalaron que las posibilidades para el libre debate son más abiertas hoy que en 2008. En esa época, las medidas de seguridad en la conferencia eran muy estrictas, soldados fuertemente armados patrullaban esquinas por toda la ciudad capital de Colombo, y el ejército restringía el movimiento en las zonas norteñas y orientales, asoladas por la guerra, donde se concentra la población tamil. “Hoy es más fácil que la gente vea que la causa de nuestros problemas no es la guerra, sino aquellos que se beneficiaron de ella”, comentó un participante de Sri Lanka.

Los delegados de la conferencia recordaron la ayuda que ofreció Cuba cuando Sri Lanka fue devastada por el tsunami del Océano Índico en 2004. Prasanna Cooray, vicepresidente de la Asociación de Amistad Sri Lanka–Cuba, relató que después del tsunami una brigada de médicos cubanos fue enviada rápidamente a Sri Lanka y “en condiciones muy difíciles atendieron a la comunidad durante muchos meses hasta que se restableció la infraestructura médica de la zona. Y en los años 80 y principios de los 90, dijo, “cuando escaseaban los especialistas médicos para atender las llamadas zonas fronterizas asoladas por la guerra, los médicos cubanos desafiaron la guerra y el terreno difícil para atender al campesinado de Sri Lanka”.

Durante el encuentro de dos días, muchos delegados se detuvieron en la mesa de la editorial Pathfinder sobre la Revolución Cubana y otros temas para conversar y comprar libros y folletos, que la mayoría de los delegados no había visto antes. Se distribuyeron durante la conferencia más de 300 ejemplares de *Los Cinco Cubanos* y más de 100 ejemplares de *Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución*. Muchos delegados se llevaron múltiples para sus comités de solidaridad.

Una delegada de India, que se llevó un ejemplar de *Las mujeres en Cuba*, comentó, “Soy de una organización de mujeres en Kerala y este libro será muy útil en nuestras campañas por los derechos de las mujer”.

Los delegados también pudieron apreciar una exhibición bien preparada de pinturas de mariposas cubanas de Antonio Guerrero, uno de los Cinco Cubanos.

Durante la conferencia, los delegados de otros países fueron invitados por Mahinda Rajapaksa, presidente de Sri Lanka, a una recepción en su residencia oficial, la cual fue seguida de un espectáculo de danza tradicional cingalesa.

La conferencia concluyó con una visita a la hacienda Yahalakele, una plantación de caucho en las afueras de Colombo, famosa por la resistencia de los trabajadores de la hacienda, y donde Ernesto Che Guevara, un dirigente central del gobierno revolucionario cubano, plantó un caoba en agosto de 1959 durante una gira internacional por Asia, África y Europa.

El día después de la conferencia, los delegados que aún estaban en la ciudad asistieron a un mitin para conmemorar el 45 aniversario de la muerte de Che Guevara, organizado por la Unión Juvenil Socialista (SYU) del Frente de Liberación Popular (JVP). Frente a pancartas que reclamaban “Libertad para los Cinco Cubanos” y bajo una lluvia torrencial, más de mil miembros de la SYU y el JVP escucharon durante horas a invitados internacionales y a dirigentes del JVP y vieron un espectáculo cultural presentado por miembros del JVP. Nirsia Castro Guevara, embajadora saliente de Cuba en Sri Lanka, dijo a la multitud que se necesita apoyo “en todo el mundo para ganar la libertad de los Cinco Cubanos”.

Los delegados concluyeron la conferencia regional aceptando la oferta de las organizaciones de solidaridad en Vietnam de servir de sede para la próxima conferencia Asia y el Pacífico a principios de 2014.

Candidatos del PST

Viene de la portada

que ninguno de los dos creyó necesario mencionar que el Pentágono está trazando planes para mantener a miles de tropas allí por otra década. Y ambos están de acuerdo con el creciente uso de aviones teledirigidos para llevar a cabo asesinatos".

"El masivo desplazamiento de recursos militares por Washington con el fin de cercar a China, el principal competidor económico de Estados Unidos, no fue un asunto en disputa", añadió Harris.

"Nosotros, la clase obrera, necesitamos nuestra propia política exterior: una política exterior que no esté basada en la defensa de la dictadura del capital, el dominio de las familias multimillonarias", afirmó Harris. "Nuestra política exterior debe surgir de la necesidad de unificar a los trabajadores y agricultores a nivel mundial en contra de la clase explotadora común y en el fortalecimiento de nuestra capacidad para luchar y derrocar su dominio.

"Exigimos la retirada de las tropas estadounidenses de Afganistán, Iraq, Yemen, Corea del Sur, Guantánamo y de todos los países del mundo", dijo Harris.

John Studer, coordinador del Comité de la Campaña Nacional del PST, sirvió de anfitrión de la teleconferencia desde Nueva York. Studer presentó a Maura DeLuca, la candidata del PST para vicepresidente.

"He conocido y escuchado los relatos de muchos trabajadores golpeados duramente por la tormenta y por las condiciones creadas por el capitalismo que convierten un 'desastre natural' en una catástrofe social", dijo DeLuca.

"Estos trabajadores se han unido con solidaridad humana para cuidarse uno al otro, especialmente a los enfermos y ancianos, para reunir la comida en sus refrigeradores sin electricidad para cocinar, y distribuirla a los más necesitados", dijo DeLuca.

"Imagínense si esta solidaridad fuera respaldada por un gobierno controlado por trabajadores y agricultores que ponga los recursos de la sociedad a su disposición", dijo DeLuca. "Eso es lo que pasa hoy día en Cuba revolucionaria, donde los trabajadores y agricultores están trabajando juntos para enfrentar los estragos del huracán".

Militante/Seth Galinsky

Maura DeLuca, derecha, candidata del PST para vicepresidente de EE.UU., presenta el *Militant*e a Natalie Rizzo en el bajo Manhattan el 4 de noviembre, al hacer campaña por un programa masivo de emergencia en los barrios golpeados por el huracán Sandy.

Seguidamente Studer presentó a Norton Sandler, el recién anunciado candidato del PST para Alcalde de Los Angeles.

"Estamos en medio de una crisis económica capitalista de proporciones históricas", dijo Sandler.

"La tasa oficial de desempleo en Los Angeles alcanza un 12 por ciento y el verdadero nivel es mucho más alto", dijo el candidato. "La mayoría de los empleos ofrecidos están cerca del salario mínimo, son a tiempo parcial o a través de agencias temporales.

"Frecuentemente se ven los titulares de 'Policía implicado en tiroteo', mientras los policías sirven de juez, jurado y verdugo en las calles de la ciudad", dijo Sandler.

"Hacemos campaña por un masivo programa de obras públicas para proveer empleos. Exigimos la legalización inmediata de los trabajadores inmigrantes y defendemos el derecho de la mujer a elegir el aborto", dijo. "El PST se opone a todas la restricciones contra la igualdad de protección bajo la ley y apoya la lucha para poner fin a la discriminación en el matrimonio en base a prejuicios por el género u orientación sexual de una persona".

El partido estará movilizando a sus partidarios en las calles de Los Angeles este fin de semana para recoger mil firmas para que aparezcan en la boleta electoral los nombres de Norton Sandler y Eleanor García, la candidata del PST para la junta escolar en el Distrito 2.

Ganan nuevos lectores yendo de puerta en puerta

Viene de la portada

la oficina del *Militante*. Esta fue la tercera suscripción en la categoría de "prisioneros" en la tabla de suscripciones, enviada por reos o vendida a trabajadores que ellos conocen fuera de la prisión. La meta de cinco de estas suscripciones está a nuestro alcance.

El fondo hace posible que los presos puedan adquirir suscripciones a un precio reducido de seis dólares por seis meses. Suscripciones por seis meses también son ofrecidas sin costo alguno para los que no tienen cómo pagar.

El fin de semana pasado, antes de ir de puerta en los barrios obreros de Palestine, Texas, un pueblo de unos 18 500 habitantes, el suscriptor Kenneth Davidson invitó a los distribuidores Jacquie Henderson y Mike Fitzsimmons de Houston a conocer a compañeros activistas por los derechos de los negros Isaac Wynn y James Smith. Davidson es el presidente local de la Asociación Nacional por el Avance de los Derechos de la Gente de Color (NAACP).

Wynn compró una suscripción al *Militante* y un ejemplar del libro *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* por Jack Barnes, el secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores. Este es uno de cuatro libros ofrecidos a precio reducido con una suscripción. (Ver anuncio en esta página.)

Luego, cuando Davidson, Fitzsimmons y Henderson tocaron la puerta de Fabiola Rodríguez, entre otros temas ella quería hablar sobre como utilizan las leyes de inmigración para atacar e intimidar a los trabajadores inmigrantes.

Ella se suscribió al periódico, y compró *La clase trabajadora y la transformación de la educación* y *Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados*, también ofrecidos a precios reducidos con una suscripción.

"Yo realmente creo que nos fue bien", dijo la lectora del *Militante* Nichele Fulmore, una conductora de la empresa UPS y miembro de los Teamsters en Lumberton, Carolina del Norte. Ella se unió a tres voluntarios que viajaron desde Atlanta el 3 de noviembre para promover el periódico socialista en el lote de casas rodantes ahí.

Entre los trabajadores con quienes conversaron se encontraban muchos de la Smithfield en Tar Heel, el matadero más grande del mundo. Una batalla de 15 años de duración para ser representados por el sindicato de la industria alimenticia UFCW en la planta concluyó con una victoria en 2008.

Un total de cinco suscripciones, seis ejemplares y tres libros fueron vendidos esa tarde.

¡Unase a la campaña! Usted puede mandar pedir un bulto semanal del periódico ó formularios para suscripciones a themilitant@mac.com ó llamando al (212) 244-4899.

Ofertas especiales

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero *por Jack Barnes*
$10 con una suscripción al Militante (normalmente: $20)

Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados. $3 con una suscripción. (normalmente $5)

La clase trabajadora y la transformación de la educación
por Jack Barnes - $2 con una suscripción (normalmente $3)

Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución
por Vilma Espín, Asela de los Santos, Yolanda Ferrer - $10 con una suscripción (normalmente: $20)

Ver la lista de distribuidores en la pág. 7

Desastre muestra necesidad de programa masivo de empleos

A continuación publicamos la declaración emitida el 30 de octubre por Róger Calero, el candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para el Senado de Estados Unidos en el estado de Nueva York.

La respuesta del gobierno —desde el gobierno municipal, hasta el gobierno estatal y federal— a las consecuencias del huracán Sandy demuestran una vez más lo despiadados que son los gobernantes capitalistas y el precio que tienen que pagar los trabajadores bajo el sistema de explotación y dominación capitalista.

La catástrofe, magnificada por las relaciones sociales bajo el capitalismo, pone de relieve la necesidad de luchar por un programa de empleos financiado por el gobierno, que daría trabajo a los desempleados, a la vez que proporcionaría un alivio inmediato a los que sufren hoy día por los resultados de años de descuido capitalista del transporte público, la vivienda, la red eléctrica en los barrios obreros y otros tipos de infraestructura. Este programa de empleos podría incluir muchos proyectos como mejorar el control de inundaciones, construir escuelas, vivienda, instalaciones médicas y otras cosas que necesitan los trabajadores de un extremo del país a otro.

La respuesta de las familias multimillonarias y su gobierno en Estados Unidos es la opuesta a la de Cuba revolucionaria, donde se organizó ayuda masiva para evacuar a millones de personas, junto con sus propiedades y animales, y se proporcionaron alimentos, atención médica y otras necesidades a todos. Este tipo de solidaridad obrera fue dirigida, no obstaculizada, por el gobierno revolucionario, y fue posible porque el pueblo trabajador de Cuba tomó el poder político y lo sigue defendiendo hasta hoy en día.